

BOX 4-5-9

NOUVELLES DU BUREAU DES SERVICES GÉNÉRAUX AA

Vol. 12, No 3

• Adresse postale: Box 459, Grand Central Station, New York, N.Y. 10017 •

Juin-Juillet 1979

La 29e Conférence donne son approbation au film reportage “AA. — An Inside View”

Le premier film reportage A.A. pour présentation au public a été approuvé par la 29e assemblée annuelle de la Conférence des Services Généraux d'A.A. (E.U./Canada) à l'hôtel Roosevelt, concluant par ce geste historique une semaine d'étude sur les services mondiaux A.A., tenue à New York, du 22 au 28 avril. La distribution du film sera limitée durant la première année.

Agissant uniquement en leur capacité de conseillers, jamais en tant que Gouvernement, le rassemblement des délégués régionaux élus, les membres du Conseil des Services Généraux, les directeurs d'A.A.W.S. et du “Grapevine” et le personnel du B.S.G. et du “Grapevine”, par le biais de sessions plénières officielles, des rapports, des ateliers de travail et des réunions de comité, sont demeurés conscients toute la semaine du thème: “Les Héritages: Notre Héritage et Ma responsabilité”, sujet dominant de la causerie donnée lundi matin par John W., Washington, D.C., syndic régional sortant de la région nord-est américaine.

Cora Louise B., membre du personnel du B.S.G., qui se retirera cette année, a clos vendredi la partie “officielle” de l'assemblée par sa causerie d'adieu à la Conférence.

Le déjeuner du samedi fut l'occasion d'entendre, à la fermeture de la conférence, cinq autres causeries d'adieu prononcées par les syndics sortants: Mac C., Winnipeg, Man.; Chuck H., Fairfield, Conn.; Art Miles (non alcoolique), New York, N.Y.; Mike R., Cordell, Okla et John W.

La projection du film-couleur d'une durée de 28 minutes, mettant en vedette A.A. dans des scènes spontanées, sans dévoiler les visages, fut applaudie dans sa présentation originale lundi soir par les 132 membres de la Conférence. Il s'intitule: “Alcoholics Anonymous — An Inside View”. Des améliorations techniques seront apportées à la bande sonore.

Produit sous la surveillance du Comité de la Littérature de syndics dûment autorisés par la Conférence de 1978, il fut réalisé lors de plusieurs
(suite p. 11)

L'étude des Trois Héritages se termine d'une façon émouvante

Groupés sous huit thèmes importants pour notre Fraternité, 30 exposés ont soulevé des réflexions fructueuses parmi les membres de la Conférence, produisant un examen sérieux de nos Trois Héritages.

Plusieurs ont exprimé des divergences d'opinions concernant le sujet: “Groupes A. & P. (alcool et pilules)”, après que quatre membres de la Conférence eurent présenté des vues différentes sur la convenance d'inscrire de tels groupes dans les annuaires A.A.

“Comment les rassemblements, les jamborees, les croisières, les ralliements, etc, cadrent-ils dans les Traditions A.A.?” a également provoqué beaucoup de réactions diverses.

Un autre sujet controversé fut: “Les besoins de parrainage pour les membres A.A. éventuels venant des centres de traitement”; celui-ci amena un partage utile d'expériences contrastantes de plusieurs régions.

Mais les membres de la Conférence furent presque tous d'accord sur le sujet final: “Les Trois Héritages, nos responsabilités envers l'avenir”, sur lequel neuf délégués régionaux présentèrent des commentaires détaillés.

Sur le Rétablissement: les exposés furent intitulés: “Que la reconnaissance soit notre attitude”; “Le miracle de la réhabilitation”; “la réhabilitation”.

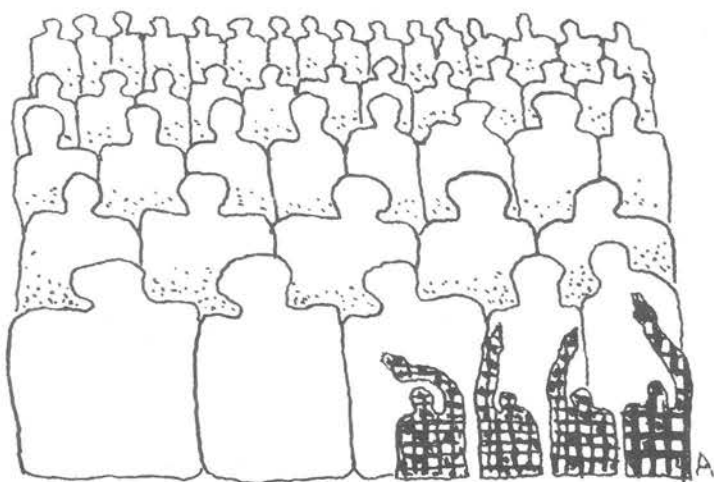
Sur l'unité: “Le vote et son expression... Qui décide?”; “L'Unité, selon l'expérience d'une région”; “L'unité”.

Sur les Services: “Sommes-nous à créer une classe d'élite dans les Services?” “Les Services et le Membre”; “Les Services”.

Les points essentiels des 30 exposés apparaîtront au cours de l'été dans le *Rapport Final de la Conférence*.



Rapports du B.S.G., du Conseil des Services



Conseil des Services Généraux

Plus de 1,600 nouveaux groupes 2,000,000 de Gros Livres

Rapport des syndicats: Le nombre de groupes A.A. s'est accru de 1,654 en 1978. Les ventes de littérature approuvée par la Conférence ont atteint un record inégalé en 1978 et les ventes de janvier 1979 ont augmenté de 30% sur celles de janvier 1978. La vente du Gros Livre dépassa deux millions de copies en octobre dernier et pourrait atteindre trois millions en fin d'année 1981.

Archives

L'histoire se continue au B.S.G. et aux centres locaux.

Comité des syndicats: Plus de 140 histoires orales de premiers membres sont enregistrées sur bande.

Notre vaste projet de production microfilm prend de l'avant. Deux copies sont tirées de tout le matériel original. L'une sera entreposée dans un endroit spécial pour la protéger; l'autre figure dans nos archives.

Nous fournissons maintenant des répliques de matériel spécial d'archives, comprenant neuf photographies, principalement de "A.A. Comes of Age", et une photocopie du manuscrit original du "Big Book". A.A.W.S. a également une cassette d'une durée de 29 minutes de causeries données par le Dr Bob et Bill, intitulée "Voices of our Co-Founders."

Puisque la plupart des découpures de journaux et de magazines dans notre collection d'archives sont uniques et dont certaines datent de plus de 40 ans, une opération coûteuse de conservation est en marche, avec l'aide d'une maison renommée de restauration-préservation.

Mike R., président

Rapport du personnel: Le besoin de préserver les pièces historiques d'A.A. depuis 44 ans semble clairement compris à travers la Fraternité. Plusieurs régions, 15 ou plus, possèdent ou installent des centres d'archives locaux. Nous sommes en contact avec plusieurs.

Le conseil s'est réuni samedi après-midi, après la Conférence de 1978, et a tenu des assemblées de fin de semaine en juillet, octobre et janvier. Celles-ci commencent par les sessions de comité le samedi, se poursuivent toute la journée du dimanche et se terminent avec l'assemblée officielle du conseil, lundi, de 9:00 heures à midi. Aucune discussion d'affaires n'a lieu lors du dîner du dimanche soir, réservé uniquement aux syndicats; mais pendant plusieurs heures, il y a un partage amical concernant les affaires courantes A.A. et les projets à long terme.

La participation accrue aux sessions de partage des Services Généraux m'a également plu. Les syndicats, le personnel du B.S.G. et du Grapevine, les membres de "A.A.W.S." et le conseil du GV y assistent, ainsi que certains membres de comité qui ne sont pas syndicats. Dans chacune de ces "petites assemblées", nous nous concentrons sur un seul sujet avec la participation de chacun. De deux de ces sessions est venue la réactivation du Comité International, devenu maintenant un comité de syndicat régulier. Ceci est important et à point.

J'ai participé aux forums régionaux du Pacifique, du Nord-est et de l'Ouest Central, et j'ai eu le plaisir d'y rencontrer personnellement plusieurs d'entre vous. Les forums resserrent les liens d'amitié de tous les fidèles serveurs présents. Ils établissent la confiance.

C'est le but de la Conférence que le B.S.G. se supporte par lui-même à travers les contributions de groupe (septième Tradition), afin que le bureau devienne moins dépendant des revenus de la littérature. Simultanément, le coût de la littérature A.A. peut être diminué. Le progrès est en marche. Notre syndicat général du Canada souligne souvent les bienfaits d'une plus grande participation des affaires A.A. pour les groupes et les membres. La contribution à A.A. dans son entier est la base d'une plus grande participation. Le B.S.G. est sur le point d'accuser réception des contributions individuelles de groupes dès que reçues.

Milton A. Maxwell, Ph.D. (non alcoolique), président.

Environ 50 bandes sonores furent ré-enregistrées dans notre format courant et un double fut envoyé à notre dépôt d'entreposage permanent au New Jersey.

L'an dernier, nous avons reçu environ 150 "biographies" enregistrées. Plusieurs furent le résultat d'interviews obtenues par Niles P., lorsqu'il rédigea les biographies des co-fondateurs. (Les archives furent mises à sa disposition pour la recherche.)

En utilisant les services d'un volontaire muni d'un équipement professionnel, nous réunissons autant de causeries enregistrées de Bill que nous le pouvons. Environ 150 ont été reproduites en double exemplaire.

Récemment, nous avons embauché un nouvel employé chargé de dresser un inventaire précis de la collection, comprenant répertoire et catalogue.

Nous recherchons les moyens visuels susceptibles de démontrer les faits saillants de l'historique d'A.A. particulièrement appropriés au 45e anniversaire d'A.A., en 1980.

Nell Wing (non alcoolique) archiviste.

Conférence

L'Assemblée annuelle, fruit d'une année de travail.

Comité des syndicats: Nous revisons les moyens d'améliorer la Conférence et considérons les thèmes et sujets de l'ordre du jour suggérés pour la Conférence.

Généralistes et des Comités des Syndics

A.A.W.S.

La diffusion du message écrit atteint un niveau inégalé.

Rapport des directeurs: En 1978, nous avons distribué 5,927,800 livres, brochures et autres articles. 693,000 unités de littérature gratuite d'une valeur globale de \$36,700.00 furent envoyées aux groupes de service pour informer le grand public sur A.A.

Présentoirs d'Étapes et de Traditions: Des présentoirs-rouleaux furent offerts aux groupes au prix de \$20.00 l'unité et de \$35.00 l'ensemble.

Australie: Les affaires concernant les problèmes de publication n'ont pas été réglées en janvier 1979, date limite fixée par ce conseil. Donc, une lettre fut envoyée au Conseil des Services Généraux de New South Wales, les informant que le Conseil leur retirait la permission de ré-imprimer la littérature A.A., à partir du premier avril 1979.

Saturday Evening Post: Nous n'avons pas accepté leur proposition de rétribuer un écrivain professionnel pour écrire et publier un article sur A.A.

Enregistrement sur bande: Afin de détenir un meilleur contrôle sur notre littérature enregistrée et vendue à l'extérieur, nous envisagerons de fournir nous-mêmes ces bandes, sur une base non lucrative, en tant que service.

Nouvelle politique pour ré-imprimer les Étapes: nous avons adopté une nouvelle politique concernant les demandes de ré-imprimer les Douze Étapes.

John W., président

Le président a remarqué que la moitié seulement des groupes contribuaient à la Fraternité, dans le service aussi bien que monétairement, et de ce fait, se privaient des avantages du programme A.A. Réciproquement, la Fraternité est privée de talents. Il suggéra que le thème de la 29e Conférence mette l'accent sur le besoin de *participation de tous* les groupes et membres.

Après avoir étudié les résultats du questionnaire d'appréciation de la Conférence de 1978 et de la session de partage postérieure à la Conférence, les recommandations suivantes furent faites: que la soirée du vendredi soit libre; que les ateliers soient tenus les avant-midi et après-midi, pas toutes durant la soirée; qu'au lieu de faire partie du Manuel de la Conférence, les copies des exposés soient distribuées à la Conférence avec le *Box 4-5-9*.

En plus des sujets d'actualité de 1979 suggérés par le Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence, nous avons recommandé d'étudier un exposé sur "Le rôle des syndics des Services Généraux et la façon de les élire". D'autres sujets soumis pour étude par la Conférence furent référés aux comités appropriés, aux ateliers ou aux sessions de "Boîte aux questions".

Nous avons également recommandé: qu'un syndic préside l'assemblée d'ouverture A.A. avec, pour conférenciers, trois délégués et trois membres du personnel (B.S.G. et GV); que le film sur A.A. soit visionné à l'assemblée conjointe des syndics et des comités de littérature de la Conférence et à toute la Conférence ce même soir, une décision à être prise ultérieurement, suite à la réception des rapports du comité; que des membres de la Conférence autres que le personnel du B.S.G. agissent comme rapporteurs pour les ateliers.

Mac C., président

Rapport du personnel: La Conférence prend la responsabilité du leadership autrefois détenu par les fondateurs A.A. et, à travers sa structure, porte le message A.A. C'est également un corps d'orientation qui exprime la conscience de groupe de la Fraternité.

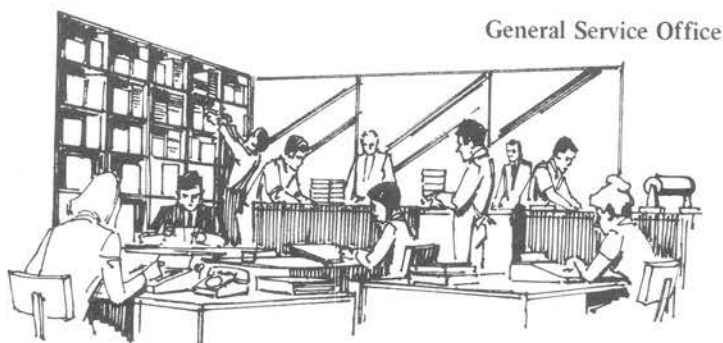
Le secrétaire de la Conférence est la liaison entre les membres de la Conférence et tous ceux qui servent sur les comités régionaux des Services Généraux.

Notre service postal comprend maintenant: 750 anciens délégués, 1,900 membres de comités de district, 73 présidents, 84 secrétaires et 81 trésoriers de comités régionaux et autres membres impliqués dans le service. Nous recevons les minutes de la plupart des assemblées régionales et des meetings de comité, lesquelles sont distribuées parmi le personnel du B.S.G. et du "Grapevine"; elles nous sont utiles pour faire le point sur les activités A.A.

Nous encourageons nos membres A.A. à envoyer leurs suggestions pour l'ordre du jour de la Conférence, généralement par l'entremise de leurs délégués. Les suggestions sont soumises pour approbation aux Comités des syndics de la Conférence et aux Comités de l'Ordre du Jour de la Conférence, et sont alors énoncées dans le "Quarterly Report", le *Box 4-5-9*, et l'ordre du jour préliminaire de la Conférence envoyé aux délégués en janvier.

Le secrétaire de la conférence a les responsabilités suivantes: (1) collection de sujets pour le thème et l'ordre du jour; (2) agir comme secrétaire du Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence et du Comité des syndics de la Conférence; (3) acheminer la correspondance préliminaire vers les délégués; (4) travailler avec le gérant général, le gérant du personnel et le personnel de la Conférence; (5) faire suivre les rapports pour les Manuels de la Conférence, l'édition "Early Bird" du *Box 4-5-9* et le *Final Conference Report*; (6) préparer les recommandations de la Conférence et des résumés des questions du "Ask it Basquet"; (7) prendre connaissance des minutes, des rapports et des communications reçues des membres des comités régionaux et de district.

Phyllis M.



Coopération avec le milieu professionnel

A.A. en évidence lors de rassemblements nationaux.

Comité des syndics: Au forum annuel du "National Council on Alcoholism (N.C.A.)" à St. Louis, Mo., en 1978, des membres A.A. ont participé à un panel intitulé: "Treatment Facility Bridges to A.A. sponsorship". "How A.A. and Local Councils Cooperate". Il y avait parmi les membres du panel notre délégué de l'est du

Missouri, le président de l'I.P., le président des bureaux centraux A.A. et un ancien délégué du comité d'I.P. Lors d'une session sur: "How A.A. Cooperates with Medical and Nursing Schools," les membres du panel avaient invité un membre A.A. de Tucson, Ariz.

Votre président a également participé à un séminar sur l'alcoolisme, patronné par le "Psychiatric Institute Foundation", à Washington, D.C., en octobre, et y a présenté un exposé sur: "A.A. as an Adjunct to Treatment".

Un troisième présentoir professionnel et un autre de format de table reflétant les résultats de l'enquête de 1977 ont été parachevés et deux anciens présentoirs furent remis à neuf.



Parmi les moins de trente ans l'appartenance au mouvement a augmenté de près de 50% durant les trois dernières années.

Un questionnaire fut envoyé à tous les noms figurant sur notre liste postale concernant "About A.A.", notre bulletin de nouvelles pour professionnels. À partir des réponses obtenues, il fut possible au comité de suggérer des méthodes pour éclaircir le but du bulletin de nouvelles, et de recommander que les informations de base sur A.A. soient incluses dans les éditions ultérieures. Le comité a aussi recommandé que "About A.A." soit envoyé avec nos présentoirs aux conférences professionnelles, avec des cartes de réquisition pour les intéressés.

Gordon Patrick (non alcoolique), président

Rapport du personnel: Le Comité C.M.P. et le personnel portent notre message à l'alcoolique qui souffre encore en partageant l'information sur notre Fraternité avec les groupes et les individus professionnels.

Le personnel, le comité et les membres du conseil ont participé aux événements suivants: le forum annuel de 1978 du "National Council on Alcoholism"; "Summer School of Alcohol Studies", université Rutgers; "Summer School of Alcohol Studies", université d'Utah; assemblée du "Advisory Council, National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism"; "National Association of Alcoholism Counselors' Conference"; 32e "International Congress on Alcoholism and Drug Dependence"; "29th Annual Meeting of Alcohol and Drug Problems Association of North America"; "Conference on National Standards for Drinking Driving Cases"; "Mid Atlantic Seminar on Alcoholism"; "Third South-eastern Conference on Alcohol and Drug Abuse".

Le personnel du B.S.G. a assisté à deux sessions de partage avec le personnel du N.C.A. à New York.

Notre présentoir professionnel fut exposé lors de 20 rassemblements d'organisations nationales, d'état ou régionales. À date, nous avons reçu des 12 premiers, 1,459 demandes de littérature.

Un comité du B.S.G. a été formé pour découvrir des moyens d'améliorer le service pour les sourds. Un relevé fut institué auprès des délégués, bureaux centraux, secrétariats téléphoniques et groupes pour sourds. Nous avons également demandé à environ 3,200 organismes pour les sourds comment rendre notre littérature plus

significative pour eux et comment améliorer nos services. "The National Association of Hearing and Speech Action" suggéra que nous fassions parvenir notre lettre aux revues périodiques rédigées par eux et pour eux. Nous avons écrit à au-delà de 270 d'entre eux et leur avons demandé de publier notre lettre.

Sarah P.

Institutions pénitenciaires

De nouvelles pochettes à prix d'escompte répondent à des besoins spéciaux

Comité des syndicats: Nous avons soumis au comité de la Conférence le manuscrit et la présentation graphique de la nouvelle brochure "It Sure Beats Sittin in a Cell".

Le contenu de la pochette offerte à prix d'escompte aux institutions fut révisé afin d'inclure plus de littérature de réhabilitation, mais le coût en reste le même. Une pochette additionnelle est maintenant disponible pour les alcooliques plus jeunes peu enclins à la lecture.



Début d'un groupe à l'intérieur des murs.

Quoique certaines régions aient amélioré les structures des programmes de parrainage pré-libération, les lettres reçues de membres A.A. locaux indiquent que beaucoup reste à faire. Nous avons suggéré que des comités locaux intéressés à de tels parrainages considèrent la tenue d'ateliers dans les institutions, lorsque possible. Ceux-ci pourraient inclure le personnel des institutions aussi bien que les membres A.A. de l'intérieur comme de l'extérieur. La plupart des administrateurs de prison sont anxieux de coopérer avec A.A., mais les membres des comités d'institution devraient communiquer avec le bon niveau d'administration lorsqu'ils planifient des activités A.A.

Nous avons suggéré que le "Institutions Bulletin" continue à partager ses expériences régionales du parrainage pré-libération, et que les délégués informent leurs régions de cette opportunité d'effectuer un travail de Douzième Étape.

W.J. Estelle Jr. (non alcoolique), président

Rapport du personnel: Nous avons offert nos services à 1,210 groupes dans les institutions pénitenciaires et à 160 comités d'institution qui s'en occupaient.

Le B.S.G. échange de la correspondance avec les membres du personnel des institutions pénitenciaires et, par le Service de Correspondance aux Institutions, avec des membres A.A. de l'extérieur.

Les nouveaux groupes sont enregistrés dans les dossiers du B.S.G. et celui-ci leur fait parvenir un Manuel de Groupe, un Gros Livre, de la littérature complémentaire ainsi qu'un annuaire de l'année. Chaque groupe de "l'intérieur" reçoit le *Box 4-5-9* tous les deux mois et le *Institutions Bulletin* trois fois par année. Les pochettes de littérature (anglaise et espagnole) à prix d'escompte sont disponibles pour les groupes de "l'intérieur" et les comités d'institution. Chaque mois, le "Grapevine" distribue les éditions périmées.

Les films "Bill's Own Story" et "Bill Discusses the Twelve Traditions" et les films fixes "P.O. Box 4-5-9" et "Cercles d'amour et de service" peuvent être prêtés sans frais à ces groupes.

Nous partageons l'expérience avec les comités locaux des Institutions. Le courrier indique un grand besoin pour plus de littérature, plus de parrains A.A. et plus de messagers et correspondants de l'extérieur.

Vincina M.

Finances

Les groupes répondent à la demande d'une plus grande participation

Comité des syndicats: Au milieu de l'année 1978, le comité éprouvait une sérieuse inquiétude. Les contributions étaient beaucoup moindres que prévues au budget, et étaient encore inférieures à la même période en 1977. Notre but d'accroître la base de nos supports aux groupes semblait nous échapper. Le gérant du B.S.G. fit appel à tous les groupes pour témoigner de nos craintes. La réponse fut des plus gratifiantes. Non seulement la baisse fut arrêtée mais les contributions reçues depuis ont pratiquement permis d'atteindre le montant budgété et ont continué en 1979 à ce même taux d'accélération.

Les contributions des groupes et des membres A.A. se sont totalisées à \$1,081,350.00 pour 1978, comparativement à \$1,004,600.00 pour 1977, une augmentation de \$76,750.00 ou 7.6% (le budget prévoyait 8.2%).

Nos ventes de littérature en 1978 furent de \$2,696,890.00, une augmentation de \$313,550.00 ou 13.2% sur celles de 1977. Le revenu total du B.S.G., résultant du profit brut des publications, des contributions et de l'intérêt produit au compte courant, a dénoté un montant de \$260,080.00 supérieur à 1977, et de 10.6% plus que prévu.

Les dépenses, comparativement à 1977, ont augmenté de \$224,290.00 (2% moins que prévues). Les coûts du fonds de pension des employés, provenant autrefois des profits des brochures, aujourd'hui reportés au soutien des groupes, sont cause d'une part substantielle de l'augmentation des dépenses. Le produit net de toutes les opérations du B.S.G. s'élève à \$344,560.00, comparé au produit de \$308,770.00 pour 1977. Conformément aux décisions précédentes de la Conférence, \$265,000.00 venant du surplus des opérations ont été virés au Fonds de réserve. En fait, la réserve nous approche du moment où nous pourrions réduire le coût de la littérature à l'avantage des groupes.

Les deux budgets du B.S.G. et du Grapevine ont été étudiés et approuvés. En tenant compte d'une Fraternité grandissante et des coûts d'opération accrus, les revenus et les dépenses ont été projetés pour tenir compte de modestes augmentations.

Arthur Miles (non alcoolique), président

Séance de partage aux S.G.

À l'étude: problèmes des Clubs et d'A.A. Outremer

Rapport des syndicats: Les séances de juillet et octobre ont porté sur A.A. à l'échelle mondiale, suite aux visites de Bob P., Gérant général du B.S.G., en Europe, Australie et Nouvelle-Zélande, et sur les résultats rapportés par nos deux délégués au meeting de service mondial (M.S.M.) à Helsinki.

Bob a fait ressortir qu'A.A. fonctionne dans tous les pays, toutes les langues et toutes les cultures. Ces facteurs semblent atteindre la croissance d'A.A. dans le leadership, la littérature, la structure, aussi bien que dans les meetings de tous genres. "Dr Jack" Norris a ajouté ses remarques sur A.A. au Brésil, en Argentine et en Colombie.

Nous nous sommes penchés sur la façon dont notre conseil pourrait aider outremer. Nous avons étudié les problèmes de traduction, la valeur des pays coopérants et la possibilité d'ouvrir des bureaux de service pour des groupes de pays.

Nos délégués au M.S.M. ont rapporté l'intérêt de cette grande expérience. Tous deux ont fait valoir que le Conseil et le Bureau ont beaucoup à apprendre et beaucoup à partager. Le délégué d'Australie au M.S.M., un observateur à notre réunion, a suggéré que si nous nous devons d'être un parrain sage et sérieux pour le reste du monde, nous devons encourager les autres à accepter la responsabilité de leurs propres affaires. Nous devons "le permettre".

En janvier, nous avons étudié les problèmes se rapportant aux clubs pour membres A.A. tels: l'exclusion de membres non affiliés aux clubs assistant aux meetings des groupes dans ce club; le manque de séparation bien définie entre les groupes A.A. et le club lui-même; accepter de l'argent ou des dons de l'extérieur ainsi que des souscriptions publiques; les jeux plutôt que le travail de Douzième Étape; l'impression par la communauté que le club, c'est A.A.; les faiblesses des bureaux centraux et de la structure de service dans les régions où l'activité A.A. est centrée sur le club.

L'assentiment général a indiqué que les clubs sont là pour y rester. Certains remplissent un but utile et rehaussent la vie A.A., tout en créant des problèmes. L'Orientation sur les clubs sera probablement reproduite en deux sections: l'une sur la formation et les opérations du club lui-même, démontrant les aspects positifs et les dangers possibles; l'autre soulignant l'état d'autonomie et d'indépendance des meetings A.A. dans les clubs.

John W., président

BOX 4-5-9

Avez-vous aimé la lecture de ce bulletin? À titre de R.S.G. vous êtes privilégiés de le recevoir, privilège que d'autres membres n'ont pas, mais qui seraient peut-être intéressés à se tenir au courant des événements A.A.

Tout membre A.A. peut en profiter à raison de \$1.50 par année en s'adressant à:

General Service Office
P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, N.Y. 10017

Veuillez spécifier: Édition Française.

© Droit d'auteur 1978
A.A. World Services, Inc.

Coordinatrice des services aux groupes

Documentation utile et variée distribuée aux groupes

Rapport du personnel: Pour l'édition du *Box 4-5-9*, la coordinatrice du service en réunit le matériel et est responsable de l'envoi du *Box 4-5-9* en anglais, français et espagnol, en plus de 50,000 membres A.A. à travers le monde.

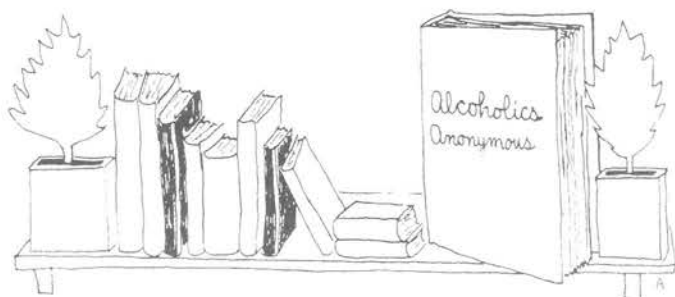
Ce bureau supervise aussi la production, la mise à jour et la distribution de tout matériel de service, y compris les Manuels de Groupe et 13 Orientations.

La coordinatrice tient à chaque mois un meeting avec le B.S.G. Chaque tâche est étudiée, de même que toutes suggestions pour améliorations ou changements.

Les films-couleurs (16MM) "Bill's Own Story" et "Bill Discusses the Twelve Traditions" sont loués aux groupes A.A. selon le tarif régulier de \$35.00 par semaine et prêtés sans charge aux groupes des institutions. Les films en diapositives "P.O. Box 459" et "Cercles d'Amour et de Service" sont en vente au prix de \$6.50 chacun.

Nous avons aussi des listes concernant: groupes pour les sourds; cassettes pour vente, échange et correspondance; renseignements pour livres en braille pour aveugles; association semblables à A.A.; groupes des forces armées; livres et brochures en diverses langues (avec bons de commandes appropriés); Isolés, Internationaux; bureaux de service outremer; et bureaux centraux au É.U. et au Canada.

Susan D., coordinatrice.



International

Le nouveau comité veut aider A.A. à l'étranger

Comité des syndicats: Le premier meeting de ce comité s'est tenu en janvier. Au Conseil et au bureau des Services Généraux, nous prévoyons explorer les moyens d'aider à la croissance d'A.A. dans le monde en apportant une attention particulière aux pays qui n'ont pas de structure de service.

Nous espérons le faire en aidant à la formation de bureaux de Service ou de centres de distribution de littérature, en encourageant les pays avec des structures établies à partager leur expérience avec ceux qui veulent en établir, et en s'assurant de moyens nous permettant d'aider aux traductions, aux façons de servir et à d'autres projets. Nous espérons nous tenir en contact avec des membres A.A. qui voyagent beaucoup. Un formulaire destiné aux voyageurs portera sur la distribution de la littérature, le leadership, les genres de réunions et la structure dans les pays visités.

Les membres A.A. dans les pays non structurés seront invités à donner leurs noms aux ambassades et consulats afin que les A.A. en visite dans ce pays ou s'y établissant, puissent prendre de tels contacts.

Il est suggéré aux organisateurs de congrès d'inviter des conférenciers d'outremer lorsque financièrement possible.

Virginia H., présidente

*Congrès International/
Forums régionaux*

La Nouvelle-Orléans nous invite Les Forums: 2e série

Comité des syndicats:

Congrès International: Nous avons recommandé "La Joie de Vivre" comme thème du Congrès International à la Nouvelle-Orléans, en 1980; aussi, que chaque état ou province soit responsable d'un Alkathon, et que les conférenciers soient choisis par les délégués à la Conférence de 1980. Dans les états ou provinces contenant plus d'un représentant à la Conférence, ou moins un conférencier de chaque région pourrait être choisi.

Nous avons suggéré qu'aucun conférencier au Congrès de Denver en 1975 ne soit invités à parler à la Nouvelle-Orléans.

Nous avons recommandé qu'un répertoire des endroits de réception soit inclus dans la pochette d'enregistrement.

Nous avons recommandé un coût d'enregistrement de \$15.00 pour couvrir la danse d'ouverture, le spectacle, les services par autobus, etc.

Nous avons recommandé aussi qu'une section du Superdôme soit réservée aux A.A. sourds et qu'un expert en langage mimique puisse servir d'interprète.

Forums Régionaux: Il s'est tenu onze forums et nous avons lu les résumés de chacun. Les lettres des participants nous disent que ces forums ont été bien suivis et instructifs.

Nous avons discuté des points suivants: omettre le questionnaire aux délégués mais s'informer de leur ordre du jour et des sujets à être étudiés; envoi de formulaires supplémentaires d'enregistrement/réservation sur demande seulement; envoi de feuille "fonctions du comité-hôte" pour distribution par le responsable dans la ville qui reçoit; définition plus précise dans le *Box 4-5-9* du but des forums (des rassemblements pour personnes intéressées aux services et non des conventions); et rappeler à tout enregistreur de la ville-hôtesse que le B.S.G. n'achète plus de cassettes en série, mais qu'une seule série de cassettes sera achetée pour conserver dans nos dossiers.

Nous croyons que le système actuel d'émettre un rapport sur chaque Forum est convenable, mais que ceux des ateliers peuvent être résumés en éliminant questions et réponses, ne retenant que le sens de chaque séance.

Pour améliorer les Forums à venir: (1) Le personnel pourrait peut-être dire ce qu'ils étaient comme alcooliques; (2) La "boîte aux Questions" est trop remplie, le nombre de questions et réponses pourrait être limité et autres réponses pourraient parvenir par courrier; (3) La région pourrait décider de tenir un ou deux ateliers, ou aucun; (4) Nous avons suggéré de continuer à présenter à chaque Forum les films "Cercles d'Amour et de Service" et "P.O. Box 4-5-9" ainsi que le film "Bill Discusses the Twelve Traditions" et en ajoutant le nouveau film A.A. s'il est approuvé par la Conférence.

Cec C., président

Rapport du personnel:

Congrès International: L'année de notre 45e anniversaire sera célébrée à la Nouvelle-Orléans, Louisiane, du 3 au 6 juillet 1980. Quatre Comités A.A. s'occupent de cette convention: Syndics, Conférence, Hospitalité, Organisations par B.S.G. Al-Anon a des comités semblables. La secrétaire du personnel assure la coordination et agit comme secrétaire des Comités A.A.

Buffets et repas seront servis au Superdôme. Le service pourra être donné à 6,000 personnes à chaque repas. Des billets pour repas seront disponibles avec toute réservation à l'avance. Les menus et prix des repas seront annoncés dès que connus.

Tous les principaux événements se dérouleront à l'aréna du Superdôme; les panels et ateliers se tiendront aux quatre coins du Superdôme; les alcathons dans les salles de bal des hôtels. Les jeunes danseront le "Crawfish Crawl" en même temps qu'aura lieu le "bal d'ouverture Mardi Gras".

L'hôtel des quartiers généraux d'A.A. sera le Hyatt Regency.

L'université Tulane s'est engagé à accommoder des dortoirs pour 1,200 personnes. Toutes les chambres d'hôtel seront réservées sur une base "premier venu, premier servi". Les formulaires d'enregistrement seront postés le 15 septembre 1979, en même temps que l'édition d'octobre-novembre du *Box 4-5-9*.

La navette par autobus sera fournie gratuitement par les hôtels retenus par le Superdôme, les vendredi, samedi et dimanche. Un lunch sera offert aux anciens délégués ainsi qu'un autre aux membres des bureaux centraux.

Betty L.

Forums régionaux A.A.: Les huit régions ont eu leurs Forums et une deuxième série s'organise. Le conseil des S.G. en a approuvé quatre à chaque année. Les Forums se tiennent sur invitation des régions et sont planifiés par le syndic régional, les délégués et le personnel du B.S.G. Souvent, les préparatifs sont dressés par les régions au cours des dîners durant la Conférence.

La personne préposée à la coordination communique avec le responsable de la ville-hôtesse, s'occupe des réservations d'hôtel et de voyage, expédie les annonces régionales, forme les conseils des Forums, prépare la littérature et le matériel de service et rédige un rapport résumant chaque Forum.

En offrant un contact personnel et une communication entre les gens d'une région vraiment intéressés aux services et les représentants du Conseil des S.G., du B.S.G. et du Grapevine, les Forums sont révélateurs de l'amélioration des communications dans A.A.

Susan D., coordinatrice

Isolés, Internationaux, Bulletins LIM

Des A.A., marins et isolés fondent des groupes

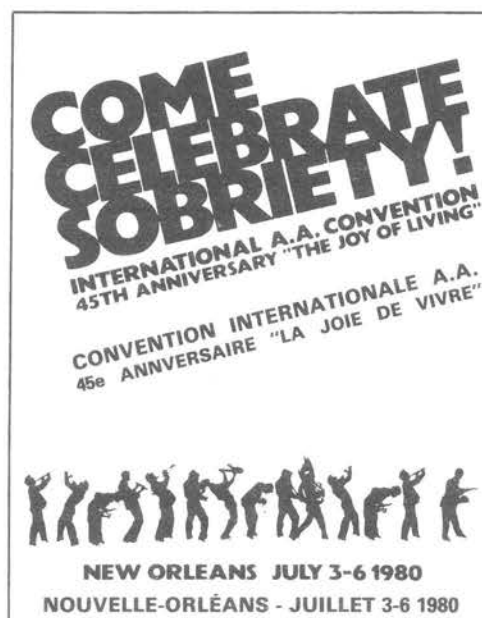
Rapport du personnel: Nous avons maintenant 590 Internationaux (marins A.A.) sur nos listes d'envoi. Ils ont formé des groupes partout dans le monde, même à bord de leurs bateaux, et nous en comptons 16 présentement. Ce service permet à ces A.A. de se tenir en contact en correspondant entre eux avec les membres Isolés et le membre du personnel préposé à cette assignation.

Les 482 isolés inscrits dans nos listes sont des membres parlant l'anglais; d'autres le français, l'espagnol ou l'allemand. Ils sont incapables d'assister à des réunions, faute de groupes dans les environs. Ce n'est pas facile de fonder un groupe mais on encourage les membres Isolés à le faire. Jusqu'à ce temps, les Isolés restent sobres en lisant la littérature A.A. et en partageant par lettre ou, de plus en plus, par l'échange de cassettes.

Tout nouvel International ou Isolé reçoit un lot de brochures A.A., des bulletins bi-mensuels "*Loners-Internationalists Meeting*", le *Box 4-5-9* à tous les deux mois et un bon de commande du Grapevine. Un International nouveau reçoit aussi les quatre annuaires A.A.; un nouveau membre Isolé reçoit le bottin dans lequel il est inscrit.

Les parrains de membres isolés, maintenant au nombre de 968, sont des membres A.A. qui correspondent avec les isolés. Les membres retenus à la maison, malades ou handicapés, sont appelés LIM et nous en comptons 25.

Lorsque les Internationaux ne vont plus en mer, ils s'ajoutent à nos listes et, s'ils le désirent, sont désignés comme contacts dans les



ports. Plusieurs d'entre eux ouvrent des groupes dans ces ports outremer. Un Isolé dans l'Artique Canadien a fondé un groupe nommé l'Artic A. L'an dernier, nous avons rappelé l'effort d'un International qui avait fait débiter A.A. à Samoa. Aujourd'hui, le groupe Pago Pago est enregistré au B.S.G.

Helen T.

Littérature

L'ébauche de la biographie du Dr Bob maintenant complétée

Comité des syndicats: Nous avons combiné "Les Cofondateurs d'A.A." et "Dernières causeries des Cofondateurs d'A.A." en une seule brochure: "Les Cofondateurs d'Alcooliques Anonymes". Près de 60,000 copies ont été distribuées.

La préface de la deuxième édition "Alcooliques Anonymes", telle que publiée originellement, est maintenant incluse dans le quatrième tirage de la troisième édition.

Le manuscrit de la biographie du Dr Bob est complété. Celui de la biographie de Bill le sera vers la fin de l'année. Le manuscrit de la brochure pour alcooliques seniors est complété et sera soumis à l'approbation de la Conférence. Nous avons accepté de retrancher l'histoire de Lisa dans la brochure "Young People and A.A." et de la remplacer par une autre à être approuvée par la Conférence.

Nous avons recommandé que "Let's be Friendly with our Fiends" soit dorénavant imprimé sous format semblable aux autres brochures, avec approbation de la Conférence.

La photographie principale du film A.A. est terminée. Un film expérimental a été préparé pour déterminer si le film rencontre nos buts et s'assurer qu'il est d'intérêt général pour le public. L'approbation de la Conférence est requise.

Sont maintenant disponibles les cassettes "Bill Discusses the Twelve Traditions".

Après avoir évalué des enregistrements sonores d'extraits du Gros Livre, il a été recommandé qu'A.A.W.S. considère la préparation d'une cassette à caractère professionnel pour distribution future à travers l'Association.

Don N., président

Rapport du personnel: Le personnel préposé à la littérature coopère avec la coordinatrice des services aux groupes pour préparer le matériel de service. La circulation de nos huit bulletins périodiques totalise 67,750 copies: *Box 4-5-9* (anglais), 40,000; *Box 4-5-9* (français), 1,750; *Box 4-5-9* (espagnol), 9,100; *Loners Internationalists Meeting*, 2,600; *P.I.C.P.C. Bulletins*, 1,700; *Institutions Bulletins*, 5,100; *Quarterly Report*, 3,600; *About A.A.*, 3,900.

Le *Box 4-5-9* français est traduit et imprimé par Le Service de la Littérature A.A. du Québec, en collaboration avec le B.S.G.

La coordinatrice préposée à la littérature collabore avec les éditeurs pour reviser les brochures, ainsi qu'avec les auteurs, artistes, rédacteurs et imprimeurs pour préparer de nouvelles brochures, feuillets, étalages et matériel de service divers. La publication de la biographie du Dr Bob est prévue pour le début de 1980, celle de Bill, plus tard dans l'année.

Les projets de reproduction par audio-visuel font partie des fonctions de la coordinatrice à la littérature.

Pour informer de toute addition à la littérature, aux périodiques et matériel de service, nous faisons parvenir semi-annuellement une lettre à tous les bureaux centraux, comités d'intergroupes et centres de distribution de littérature situés aux É.-U., Canada et Outremer.

Lois F.

Mise en nomination

Nouveaux syndics, directeurs et officiers

Comité des syndics: Un sous-comité a étudié la possibilité de restructurer les régions de la Conférence. Il semble que présentement, il n'y ait aucun besoin d'une telle restructuration.

Nous avons accepté l'éligibilité de tous les candidats au poste de syndic général pour le Canada et de tous les candidats pour les syndics régionaux du Nord-est et Sud-ouest des É.-U.

Nous avons accepté l'éligibilité du Dr Kenneth H. Williams comme syndic non alcoolique, pour remplacer le Dr John L. Norris, et de Frank Smeal (non alcoolique), en remplacement du trésorier Arthur Miles.

Nous avons recommandé une liste de syndics à être élus à l'assemblée annuelle du conseil en avril, à la suite de leur présentation à la Conférence de 1979 pour désapprobation, s'il y a lieu. Nous avons également approuvé une liste de responsables pour élection à cette assemblée.

Nous avons recommandé des listes de directeurs pour "A.A. World Services, Inc.," et "The A.A. Grapevine, Inc.," à être présentés à la Conférence 1979.

Nous avons recommandé que la liste et la procédure d'élection des syndics du service général (New York) soient déposées à l'ordre du jour de la Conférence 1979.

Charles H., président

Outremer, Meeting du Service Mondial, Correspondance espagnole

A.A. se répand en plus de pays

Rapport du personnel:

Outremer: L'appartenance à A.A. à l'extérieur des É.-U. et du Canada est maintenant de 149,336 membres répartis dans 8,737 groupes.

Le membre du personnel préposé à ce poste communique avec les bureaux des Services Généraux et les centres de distribution de littérature outremer; il y en a 24 en tout. Nous exhortons les membres de ces pays à communiquer avec leurs propres B.S.G. les groupes dans ces pays ne figurent plus dans nos dossiers; les voyageurs communiquent avec ces B.S.G. pour l'information actualisée.

Des précautions sont prises pour accorder des permissions de ré-imprimer, afin de protéger les droits d'auteur d'A.A. Des membres A.A. bilingues surveillent les traductions.

Voici quelques faits saillants survenus outremer: À Bombay, Indes, l'intergroupe se transforme en bureau national pour le pays tout entier; à Trinidad et Tobago dans les Caraïbes, une structure nationale est également en voie de développement; en Allemagne de l'Est se situe un intergroupe de langue anglaise pour desservir l'Europe Centrale; les membres A.A. de Pologne et d'Italie traduisent certaines de nos brochures de base; la traduction du Gros Livre en japonais est presque terminée.

Meeting du Service Mondial: Trente-quatre délégués venus de 17 pays ont assisté au cinquième Meeting du Service Mondial tenu à Helsinki, Finlande. Le sixième aura lieu à New York en juin 1980, afin de permettre aux délégués de participer au Congrès International.

Correspondance espagnole: Nous avons 245 groupes de langue espagnole aux É.-U., Canada et Porto Rico. La correspondance se fait principalement en espagnol. Les villes possédant un intergroupe espagnol sont: Newark, N.J., New York, Chicago, Los Angeles, San Francisco, Washington et San Juan.

Le B.S.G. imprime de la littérature espagnole pour les groupes des É.-U. et du Canada.

Il y a neuf bureaux de service général de langue espagnole outremer, situés en Argentine, Colombie, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexique, Nicaragua et Espagne. (Le Brésil a également un B.S.G. pour les Portugais.) La plupart d'entre eux impriment et distribuent la littérature approuvée par la Conférence, et pour la majorité de ces pays, A.A. est modelé selon la structure des É.-U./Canada.

Beth K.

Information Publique

Les comités locaux donnent et reçoivent de l'aide

Comité des syndics: Un communiqué fut envoyé à tous les quotidiens importants, annonçant l'élection de Milton Maxwell comme président de notre conseil. Un reportage sur John L. "Dr Jack" Norris, marquant 27 années de service dans A.A. fut également distribué à un important réseau de diffusion ainsi qu'à des publications médicales.

Le Dr Jack fit rapport du sondage de 1977 concernant l'appartenance au mouvement lors du "International Congress on Alcoholism and Drug Dependence", tenu en Pologne, en septembre. Un compte rendu de sa causerie fut envoyé aux journaux importants, aux réseaux de diffusion, aux magazines ainsi qu'aux publications médicales et psychiatriques, et fut envoyé préalablement aux comités locaux d'I.P.

Le comité d'I.P. du nord de la Floride a produit un rapport sur son projet d'entrer en communication avec les médecins, projet parrainé en partie par le comité des syndics. Sur 2,919 lettres postées (liste obtenue d'une société médicale d'état), 99 demandes de littérature et 13 demandes d'entrevue furent reçues; 46 médecins ont accepté de déposer de la littérature dans leurs salles d'attente; 45 réfèrent des patients à A.A.

Le comité, dans le but de mieux servir les comités locaux d'I.P., leur ont envoyé un questionnaire. Les réponses ont indiqué que le plus grand besoin au niveau local est d'intéresser plus de membres A.A. au travail d'I.P. Nous avons recommandé que: le *Box 4-5-9* émette un article sur le travail d'I.P. et des C.M.P.: le *P.I.-C.P.C. Bulletin* a rapporté les résultats du questionnaire et publié des articles concernant la façon de s'adresser dans des meetings non A.A. (d'information publique) et les ateliers d'I.P.; et les comités locaux d'I.P.-C.M.P. continuent à partager leur expérience avec nous.

Tel que recommandé par la Conférence 1978, un sous-comité revise présentement la pochette d'I.P. Cela s'avéra un projet d'une ampleur beaucoup plus importante que prévue, mais l'on s'attend à ce qu'elle soit prête pour cet été.

Lorsque nous connaîtrons les recommandations de la Conférence sur le film et celles du Comité d'I.P. de la Conférence sur les annonces-éclair, le comité envisagera d'utiliser du matériel sélectionné dans ce nouveau film sur A.A. pour de nouvelles annonces-éclair.

Jerry D., président

Rapport du personnel: En 1978, nous avons répondu à 8,308 demandes d'information sur A.A. venant d'étudiants, de professeurs, d'infirmières, de médecins, de membres du clergé, de membres de famille et autres. Nous avons procédé à l'extraction de 4,476 découpures de journaux concernant des articles sur A.A. et fourni de l'information à plusieurs publications.

Nous avons distribué 118 annonces-éclair et 159 enregistrements radiophoniques aux comités locaux d'I.P. Un comité régional d'I.P. a acheté des annonces-éclair de radio et télévision pour toutes les stations de l'état.

Nous avons fourni 145 présentoirs à des congrès régionaux de santé. Ce nouveau présentoir ainsi que le feuillet montrant les résultats des statistiques de 1977 sont tous deux intitulés: "Le Membre A.A.".

Plus de 250,000 copies du feuillet "A.A. at a Glance" (Aperçu sur A.A.) furent distribuées à tous les organismes s'occupant d'alcoolisme qui l'ont demandé et aux comités locaux d'I.P., pour être donnés lors de meetings non A.A.

Il y a actuellement 264 comités d'I.P. et 425 membres de liaison listés au B.S.G. Les nouveaux présidents d'I.P. reçoivent gratuitement un assortiment de matériel de service et de brochures d'I.P. Trois fois l'an, les membres de liaison d'I.P. et les présidents d'I.P. et de C.M.P. reçoivent le *P.I.-C.P.C. Bulletin*, un partage d'activités de comités locaux.

Betty L.

Coordinatrice du personnel

Le courrier, les voyages, les visites prennent le temps du personnel

Rapport du personnel: Dix membres A.A. sont des membres du personnel du B.S.G. Chacun a une ou plusieurs tâches spécifiques dont certaines impliquent la responsabilité de préparer des bulletins spéciaux de service. Les membres du personnel sont également secrétaires du conseil et des comités de la Conférence.

La responsabilité première du personnel est de répondre au courrier: plus de 22,017 lettres durant 1978. La coordinatrice du personnel voit à ce que l'on réponde au courrier avec diligence, sans interruption malgré les vacances, la maladie, les absences ou lorsqu'un membre du personnel est impliqué dans un projet spécial. Chaque membre du personnel répond également au courrier des groupes d'une région spécifique.

Des réunions du personnel sont tenues une fois par semaine.

L'un des aspects stimulants du personnel du B.S.G. consiste à recevoir des invitations pour les congrès A.A., les assemblées régionales et autres rassemblements, environ 60 durant la dernière année. Ils fournissent au personnel l'occasion de se familiariser avec les A.A. partout aux É.-U. et au Canada, d'informer ceux-ci sur les services du B.S.G. et d'obtenir des informations sur les activités locales qui peuvent être partagées avec d'autres groupes.

En 1978, plus de 1,069 visiteurs sont venus au B.S.G. Chacun peut visiter les lieux. Ces visiteurs permettent également l'occasion d'échanger de l'information.

Cora Louise B.

Centres de traitement

Une nouvelle brochure remplacera "A.A. dans les hôpitaux"

Comité des syndicats: Nous avons étudié la possibilité d'actualiser l'Orientation sur les Comités d'Institutions ainsi que l'éventualité de publier une Orientation séparée de celle-ci pour les Centres de traitement. Il semble qu'une documentation plus vaste soit nécessaire avant d'en commencer la préparation.

À cette Conférence, nous avons recommandé un exposé et un atelier sur les besoins de parrainage de membres A.A. éventuels venant des centres de traitement.

Nous avons révisé le projet de la brochure "A.A. in Treatment Facilities" (pour remplacer A.A. dans les hôpitaux) et nous demanderons leurs impressions au comité de la Conférence.

Une étude fut faite des problèmes qui peuvent survenir lorsque des membres A.A. sont employés dans un centre de traitement et coordonnent les activités A.A. Nous avons recommandé que l'Orientation "Pour les membres A.A. employés dans le Domaine de l'Alcoolisme" soit envoyé aux nouveaux groupes dans les centres de traitement.

Un sous-comité fut désigné pour étudier les moyens de porter le message dans les maisons pour personnes âgées ou retraitées.

Ed S., président

Rapport du personnel: Au premier mars 1979, nous avions 1,285 groupes dans les centres de traitement, soit une augmentation d'environ 235 depuis 1978. Ceci indique que par l'entremise de tels établissements, beaucoup plus d'alcooliques sont référés à A.A. À cause de cette considérable augmentation dans certaines régions, le B.S.G. a préparé du matériel démontrant comment certaines régions y font face.

Au cours de l'an dernier, plusieurs régions ont formé des comités de centres de traitement. Toutefois, il y a longtemps qu'il y a des comités chargés de porter le message dans les hôpitaux, les centres de réhabilitation, etc.

Le feuillet "Where Do I Go from Here?" (Où aller maintenant?) fut destiné au patient qui quitte un centre afin qu'il soit certain qu'A.A. à "l'extérieur" est prêt à l'aider. Un espace y est réservé pour inscrire le nom d'un membre A.A. local. 150,000 furent distribués en 1978.

Les services du B.S.G. pour porter le message à ceux qui sont dans des centres de traitement comprennent: offrir un échange de correspondance avec le membre du personnel assigné à cette tâche et avec les membres A.A. de l'extérieur; ajouter de nouveaux groupes à notre liste postale et leur faire parvenir le *Manuel de groupe*, de la littérature gratuite et des annuaires actualisés; poster aux groupes de ces centres la revue bimestrielle *Box 4-5-9* et trois fois par année le *Bulletin des Institutions*; préparer une pochette à prix d'escompte pour ces groupes.

Beth K.

Rapports du "A.A. Grapevine"

**Au cap de la 35e année,
le Grapevine projette de publier
un nouveau livre.**

Rapports des directeurs: "The A.A. Grapevine, Inc.," est une corporation séparée, à but non lucratif, appartenant au Conseil des Services Généraux. Un syndicat régional des É.-U. et un du Canada furent ajoutés au "Conseil de la Compagnie du Grapevine" en juillet.

À la fin de l'année, le tirage atteignait 108,744. Depuis qu'une nouvelle fonction de représentant du Grapevine R.G.V. fut instituée en 1977, une augmentation de 17% dans le tirage fut réalisée. Nous avions plus de 3,000 R.G.V. et 79 comités actifs du Grapevine à la fin de 1978, comparativement à 53 comités et 900 R.G.V. un an auparavant. Seulement 12 des 91 délégués régionaux n'ont pas établi de comité du GV.

Les étiquettes "Allo!" de Victor E., ainsi qu'un fac-similé de la première édition publiée en 1978 furent bien accueillis. Il devint nécessaire de ré-imprimer le livre "Best Cartoons".

La vente des articles divers augmenta de 24%; les abonnements-cadeaux de Noël augmentèrent de 1,300 en 1978; la vente des calendriers accusa une baisse de \$3,300.00.

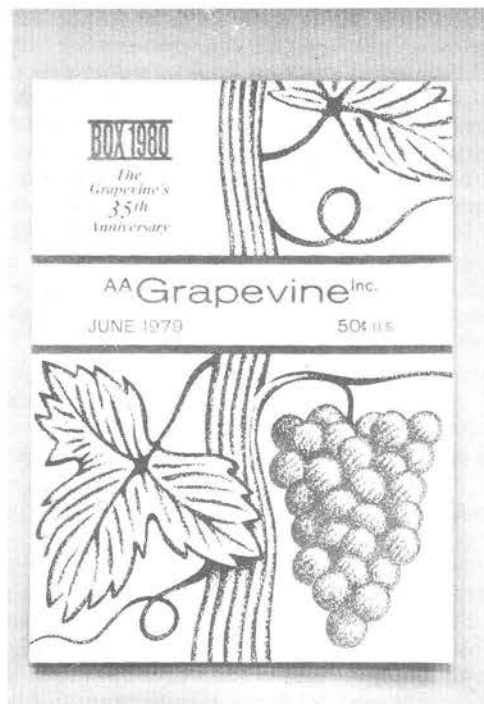
À partir du 1er mai, Retha G., rédactrice, assumait l'entière responsabilité des opérations journalières, sous la direction du Conseil du GV. En novembre, Lucy W. et Tom N. devinrent éditeurs associés.

Les dépenses continuent d'augmenter mais un revenu net de \$16,260.00 fut réalisé en 1978. Une responsabilité solidaire de \$35,550.00 pour 1978 plus \$10,000.00 en contributions furent transférées au Fonds de Réserve du Conseil des Services Généraux.

Charles H., président

Rapport du personnel: La dernière année fut stimulante. Au 31 mars 1979, le tirage était de 113,000. L'édition de juin 1979 marquera notre 35e anniversaire.

Nous envisageons de publier un nouveau livre qui pourrait s'intituler: "The Best of the Grapevine", à partir d'articles publiés au cours de nos 35 premières années. Les membres A.A. le demandent depuis longtemps.



En 1978, 25 articles du Grapevine ont porté sur les Étapes et les Traditions; 35 sur la sobriété. D'autres furent basées sur la dimension spirituelle A.A., le service, l'historique d'A.A., et des faits saillants humoristiques. Des pages furent réservées aux sujets d'actualité tels: si l'on doit ou non se tenir la main, fumer, la double dépendance, etc.

Notre bureau de rédaction, composé de dix membres, se réunit bimensuellement en sa capacité d'aviseur, pour aider à créer de nouvelles idées et poursuivre les tâches. Dans l'édition de mai, l'article intitulé: "A Different Kind of Meeting" démontre que les sessions du bureau de rédaction sont semblables aux meetings A.A. réguliers.

Retha G., rédactrice



Nomination de nouveaux syndics

La 29e Conférence nomma Frank P. Smeal, non alcoolique, pour succéder à Arthur J. Miles, non alcoolique, comme trésorier du Conseil des Services Généraux, à compter du 28 avril 1979. Depuis 1977, Smeal fut associé et membre du comité de direction de Goldman, Sachs & Co., firme new-yorkaise d'investissements bancaires. Précédemment, il était vice-président exécutif et trésorier de Morgan Guaranty Trust Co., New York.

Kenneth H. Williams, M.D., de Pittsburg, Pa., fut également nommé syndic de Classe A (non alcoolique). Il est professeur adjoint en psychiatrie et médecine interne de l'École de Médecine de l'Université de Pittsburgh. Antérieurement, il enseigna à l'Université Yale, New Haven, Conn., et à l'Université Wahsington, St. Louis, Mo. Il se consacre à renseigner ses confrères médecins sur l'alcoolisme et A.A., et parla en tant que médecin à la Convention Internationale de Denver en 1975.

Stan C., Saskatoon, Sask., fut élu syndic "at large" du Canada, en remplacement de Mac C., Winnipeg, Man.

Richard D., Springfield, Mass., fut élu syndic régional du nord-est des É.-U., succédant à John W., Washington, D.C., et LaVelle C., El Paso, Tex., devint le successeur de Mike R., Cordell, Okla., comme syndic régional du sud-ouest des É.-U.

John R., Carle Place, N.Y., un des directeurs du Grapevine, fut nommé pour remplacer Charles H., Fairfield, Conn., comme syndic de la région de New York.

Les quatre nouveaux syndics A.A. sont d'anciens délégués. John faisait partie du panel 21, Richard et LaVelle du panel 22, et Stan, du panel 26.



Frank P. Smeal
Non alcoolique



Kenneth H. Williams, M.D.
Non alcoolique

La 29e Conférence...

(suite de page 1)

rencontres A.A. des É.-U. et du Canada, par Karen et David Crommie, de Burlingame, Calif., des non alcooliques qui ont remporté plusieurs prix pour des films documentaires sur des sujets délicats.

Après de sérieuses discussions durant la journée de jeudi ainsi que vendredi matin, les membres de la Conférence s'entendirent sur les recommandations de cette année, dont voici les plus remarquables:

Ordre du Jour: recommandé que le thème de la Conférence 1980 porte sur: "La Participation, clé de la Réhabilitation".

Coopération avec le milieu professionnel: recommandé que les membres, par l'entremise des C.M.P., informent les centres de traitement et les programmes de cour des meetings accessibles aux membres éventuels.

Institutions pénitentiaires: recommandé la publication de "It Sure Beats Sitting in a Cell", nouvelle brochure pour les résidents d'institutions pénitentiaires.

Finances: recommandé que les contributions maximales (legs) soient plafonnées à \$500.00 au lieu de \$300.00, à cause de l'inflation, mais accentué que les contributions de groupe sont la base principale du support des services mondiaux.

Grapevine: recommandé fortement que les représentants du Grapevine demandent aux groupes de parrainer des souscriptions pour les institutions pénitentiaires, les centres de traitement et les professionnels.

Congrès International: trois firmes commerciales feront des offres pour enregistrer les sessions 1980, utilisant des volontaires A.A. pour les seconder.

Littérature: approuvé pour publication la brochure pour membres A.A. âgés: "Now It's Time to Start Living — Stories of those Who Came to A.A. in Their Later Years".

Orientation et Admissions: recommandé que les délégués n'aient jamais moins que 66 2/3% du vote total de la Conférence, mais qu'aucun plafond arbitraire ne soit fixé sur le nombre de personnes du B.S.G./GV ayant droit de vote.

Information Publique: recommandé que le comité d'I.P. des syndics et le B.S.G. produisent de nouvelles annonces-éclair de radio et télévision, comprenant des annonces-éclair de langue espagnole; recommandé l'usage du langage mimique pour les sourds dans les annonces télévisées.

Rapports et Charte: recommandé une table des matières plus détaillée des sujets de service dans "Le Manuel de Services A.A."

Centres de traitement: approuvé pour publication (avec revisions) la nouvelle brochure "A.A. in Treatment Facilities."

Syndics: approuvé la liste de nouveaux syndics; recommandé de ne pas restructurer les régions maintenant.

Groupe Alcool et Pilules: recommandé que les groupes qui, de par leur nom, indiquent une dépendance double, ne soient pas mentionnés dans les annuaires A.A.

La Conférence suggéra aussi qu'une équipe soit désignée pour étudier les moyens à prendre pour produire et modifier les documents de service et la littérature approuvée par la Conférence.

**Groupes et membres
Printemps 1979**

	<i>Groupes</i>	<i>Membres</i>
États-Unis	18,926	367,383
Canada	3,157	53,601
Outremer	8,737	149,336
Centres de Traitements	1,285	30,788
Institutions Pénales	1,136	36,306
Isolés		435
Internationaux		607
Totaux	33,241	627,456

En ajoutant le nombre des membres non-enregistrés, on estime que la Fraternité compte plus de 1,000,000 de membres à travers le monde.